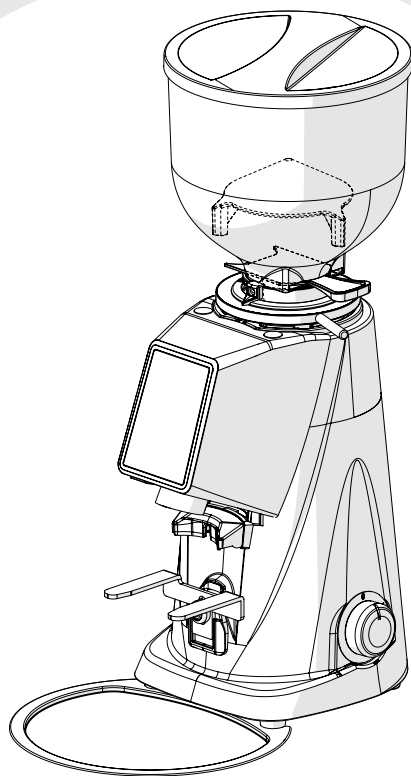




FIorenzato

Molinillo dosificador electrónico para café

F4 EVO



**Manual de instalación, uso
y mantenimiento**



Leer atentamente las presentes instrucciones antes del primer uso.



TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Rev_00 Ed_06/2022

1	INFORMACIÓN GENERAL	5
1.1	Información general sobre el manual y sobre su consulta	5
1.2	Simbología utilizada en el manual	5
1.3	Advertencias para el comprador	6
1.4	Datos de contacto del fabricante	6
1.5	Instrucciones para solicitud de intervenciones	6
1.6	Garantía	7
1.7	Directivas aplicadas	7
2	DATOS DE IDENTIFICACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
2.1	Introducción	8
2.2	Identificación del equipo	8
2.3	Identificación de las partes principales del Molinillo dosificador	9
2.4	Uso previsto	10
2.5	Características técnicas	10
2.6	Ruido	12
3	SEGURIDAD	12
3.1	Información general	12
3.2	Uso incorrecto racionalmente previsible	12
3.3	Cuidados para un uso correcto y seguro	13
3.4	Dispositivos de seguridad aplicados en el molinillo dosificador	14
3.5	Riesgos residuales	14
3.6	Etiquetas de advertencia colocadas en la máquina	15
4	INSTALACIÓN	16
4.1	Almacenamiento	16
4.2	Selección del punto de instalación	16
4.3	Desembalaje y desplazamiento del equipo	17
4.4	Instalación y conexión a la red eléctrica	17
5	USO DEL MOLINILLO DOSIFICADOR	19
5.1	Preparación para el uso del molinillo dosificador	19
5.2	Controles de la máquina	20
5.2.1	Interruptor	20
5.2.2	Panel operador	20
5.3	Panel operador en F4 EVO	21
5.3.1	Menú Configuraciones	23
5.3.1.1	Cambio Tiempos Dosis	24
5.3.1.2	Visibilidad Tiempos Dosis	24
5.3.1.3	Molienda manual	25
5.3.1.4	Muestra estadísticas	25

5.3.1.5	Brillo pantalla	25
5.3.1.6	Aspecto pantalla	26
5.3.1.7	Protector de pantalla	26
5.3.1.8	Idioma	27
5.3.1.9	Fecha	27
5.3.1.10	Hora	28
5.3.1.11	Informaciones	28
5.3.1.12	Reset Tiempos Dosis	29
5.3.1.13	Contraseña Admin	29
5.3.2	Suministro dosis (sencilla / doble / continua) en F4 EVO	30
5.4	Regulación de grado de molido	32

6 MANTENIMIENTO DEL MOLINILLO DOSIFICADOR 33

6.1	Mantenimiento ordinario	33
6.1.1	Limpieza del equipo	34
6.1.2	Control del estado del cable de alimentación	36
6.1.3	Limpieza a fondo de las muelas	37
6.1.4	Puesta en reposo del molinillo dosificador	37
6.1.5	Sustitución de las muelas	38
6.2	Mantenimiento extraordinario	38

7 ANOMALÍAS - CAUSAS - REMEDIOS 39

8 SOLICITUD PIEZAS DE RECAMBIO 41

9 ELIMINACIÓN 42

1 INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Información general sobre el manual y sobre su consulta



Lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones antes de instalar y utilizar por primera vez el Molinillo dosificador electrónico para café de Fiorenzato M.C. S.r.l.

El presente manual de instrucciones ha sido redactado de conformidad con la Directiva 2006/42/CE y proporciona toda las indicaciones útiles al usuario final para instalar, regular y utilizar el Molinillo dosificador electrónico para café fabricado por Fiorenzato M.C. S.r.l.

El contenido del presente manual debe leerse y comprenderse en su totalidad antes de instalar y utilizar el molinillo dosificador y debe conservarse y mantenerse en buenas condiciones para permitir eventuales consultas futuras.

Las imágenes, los datos, los textos y las descripciones presentes en esta documentación son propiedad de Fiorenzato M.C. S.r.l. y reflejan el estado de la técnica de la máquina en el momento de su introducción en el mercado.



Fiorenzato M.C. S.r.l. está siempre en la continua búsqueda de nuevas soluciones para mejorar sus productos y, por lo tanto, se reserva el derecho de aportar en el tiempo modificaciones al molinillo dosificador y a la relativa documentación, sin que por esto se consideren inadecuados y/o obsoletos los productos ya vendidos.

La consulta del presente manual está facilitada por un índice general que favorece la identificación del argumento de interés y por una serie de símbolos informativos que llaman la atención del usuario sobre los contenidos de especial interés para su propia seguridad y para el correcto uso del molinillo dosificador.

1.2 Simbología utilizada en el manual



¡ADVERTENCIA - NOTA! Indica una advertencia o una nota importante relativa a funciones específicas y/o información útil para el usuario. Preste atención a los párrafos marcados con el presente símbolo.



¡PELIGRO GENÉRICO - ATENCIÓN! Señal de peligro genérico. El texto marcado con este símbolo indica que el incumplimiento de las instrucciones proporcionadas puede causar daños a la máquina y/o comportar riesgo de accidente para el usuario.



APARATO BAJO TENSIÓN - ¡ATENCIÓN! El texto marcado con este símbolo indica el posible riesgo de electrocución. Preste atención a las instrucciones impartidas.



OPERACIÓN DESTINADA A TÉCNICOS AUTORIZADOS: El texto marcado con este símbolo indica que la acción descrita debe ser realizada por un técnico especializado (asistencia técnica).

1.3 Advertencias para el comprador

Este manual, al igual que la Declaración CE de Conformidad es parte integrante de su molinillo dosificador, por lo tanto debe ser tratado y conservado con cuidado, estar a disposición de todos los usuarios y seguir a la máquina en caso de traslado o reventa a terceros.



En caso de pérdida y/o deterioro de esta documentación, es posible solicitar una copia al fabricante indicando el código del manual que figura en la contraportada.

Antes de permitir el uso del Molinillo dosificador para café, a otro usuario, asegúrese de que haya leído y comprendido el contenido de este manual.

El manual de instrucciones contiene todas las indicaciones y los procedimientos de uso que, si se siguen correctamente, permiten operar la máquina de forma segura sin acarrear daños a sí mismo ni a la máquina.



Es obligación del comprador proporcionar una formación adecuada para el uso y mantenimiento del Molinillo dosificador para café al personal predisposto para su uso.



El comprador y todos los usuarios del molinillo dosificador deben seguir atentamente todas las advertencias específicas contenidas en este manual.

1.4 Datos de contacto del fabricante

Para cualquier aclaratoria es posible ponerse en contacto con Fiorenzato M.C. S.r.l. a la siguiente dirección:

Fiorenzato M.C. S.r.l.

Via Rivale, 18 - Santa Maria di Sala (VE) - ITALIA

Tel. +39/049 628716 - Fax. +39/049 8956200

info@fiorenzato.it - www.fiorenzato.it

1.5 Instrucciones para solicitud de intervenciones

Para obtener asistencia técnica en la máquina, el usuario debe dirigirse necesariamente al revendedor al que ha comprado el equipo. Para más información o aclaraciones sobre el uso y/o el mantenimiento del Molinillo dosificador, **Fiorenzato M.C. S.r.l.** queda a la disposición y puede ser contactada en las direcciones arriba indicadas.

1.6 Garantía

Fiorenzato M.C. S.r.l. aplica a sus productos una garantía de 24 meses a partir de la fecha de la factura de venta emitida por Fiorenzato M.C. S.r.l. .

Durante el periodo de garantía, el fabricante se compromete a reparar o sustituir gratuitamente las piezas y/o componentes resultaren defectuosos en su origen por fallas de fabricación.

La garantía que cubre el producto quedará anulada en caso de que:

- No se hayan respetado las advertencias/instrucciones contenidas en este manual.
- Las operaciones de mantenimiento ordinario y limpieza de la máquina no hayan sido realizadas por un usuario debidamente instruido sobre los métodos correctos de ejecución.
- Las operaciones de reparación se hayan confiado a personal no cualificado o no autorizado por el fabricante.
- El producto sea utilizado para fines distintos a los previstos en este manual.
- Eventuales sustituciones se hayan realizado utilizando piezas de recambio no originales (se recuerda que las sustituciones con recambios no originales, además de anular la garantía, también anulan la "Declaración de conformidad" que acompaña al equipo).
- La garantía quedará invalidada por daños provocados al equipo por: negligencia, instalación y/o uso no conformes con las instrucciones prescritas en este manual, falta de mantenimiento (limpieza), daños causados por rayos y fenómenos atmosféricos, alimentación eléctrica incorrecta, sobretensión y sobrecarga.

1.7 Directivas aplicadas

Todos los Molinillos dosificadores para café fabricados por Fiorenzato M.C. S.r.l. han sido diseñados y fabricados de conformidad con los requisitos esenciales de las siguientes directivas comunitarias:

- 2006/42/EC [*Directiva Máquinas*].
- 2014/35/UE [*Directiva Baja Tensión*].
- 2014/30/UE [*Directiva de Compatibilidad Electromagnética*].
- 2011/65/UE [*Directiva RoHS*].
- 2015/863/UE [*Directiva Delegada RoHS*].
- 2012/19/UE [*Directiva RAEE*].

2 DATOS DE IDENTIFICACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2.1 Introducción

Hacer café es un arte, y para aprender a fondo los secretos hay que seguir reglas precisas. La fórmula para obtener una taza perfecta de café expreso es, de hecho, muy articulada y el papel que desempeña el equipo es muy importante. Para obtener un resultado óptimo y una calidad indiscutible, es necesario combinar correctamente tres elementos:

- Una mezcla de buena calidad.
- El uso adecuado de los equipos disponibles.
- La habilidad y la profesionalidad de quien lo prepara. Para disfrutar de un buen café, a diferencia de lo que se piensa, no basta solo elegir una determinada mezcla.

La experiencia y la destreza del operador a la hora de seguir los procedimientos correctos para la preparación de la bebida y utilizar los equipos adecuados, contribuyen de forma determinante para crear una pequeña obra maestra. Por esto, los profesionales dan tanta importancia a la máquina expreso y al molinillo dosificador. Conocer bien estas herramientas, mantenerlas en perfecta eficiencia y emplearlas al máximo de sus posibilidades es una habilidad que pertenece a los verdaderos maestros del café. La calidad de un buen café expreso deriva de una serie de operaciones, entre las que la molienda desempeña un papel importante. El molinillo dosificador, por lo tanto, representa para el operador una de las herramientas básicas, cuya estructura debe responder a determinadas características que son: robustez, resistencia y funcionalidad, características plenamente satisfechas por todos los molinillos dosificadores fabricados por **Fiorenzato M.C. S.r.l.**

2.2 Identificación del equipo

En el lado izquierdo de todas los molinillos dosificadores fabricados por Fiorenzato M.C. S.r.l. , se aplica una etiqueta de identificación en la que se indican siempre los siguientes datos:

- Razón social de Fiorenzato M.C. S.r.l.
- Marcado CE y año de fabricación.
- Otros eventuales marcados de certificación.
- Modelo y número de serie.
- Potencia del equipo.
- Tensión y frecuencia de alimentación requeridas.



2.3 Identificación de las partes principales del Molinillo dosificador

Los molinillos dosificadores están compuestos por un cuerpo de máquina con todos los dispositivos necesarios para realizar la molienda del café y por una tolva de alimentación en la parte superior para la alimentación del café torrefacto en granos a moler.

Con referencia a la Fig. 1 los molinillos dosificadores modelo **F4 EVO** están compuestos por las siguientes piezas principales:

1	Tapa tolva
2	Tolva de carga de café en granos
3	Dispositivo de cierre en tolva
4	Anillo para la regulación del grado de molido
5	Panel de control
6	Pantalla de interfaz máquina/ usuario
7	Horquilla soporte copa porta filtro
8	Interruptor de encendido/ apagado de la máquina
9	Lámina rompe café
10	Bandeja para recoger el polvo del café
11	Puerto USB

Fig. 1 - Identificación de las piezas

2.4 Uso previsto

Este equipo ha sido concebido exclusivamente para moler granos de café torrefacto. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y por tanto, peligroso. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. No utilice el equipo para moler otro tipo de alimentos u otros materiales en grano. Nuestros molinillos dosificadores son equipos destinados a personal cualificado para uso profesional y no para uso doméstico.

2.5 Características técnicas

En las tablas siguientes se muestran las dimensiones totales y las principales características técnicas de los molinillos dosificadores para café **F4 EVO**.

Dimensiones y pesos

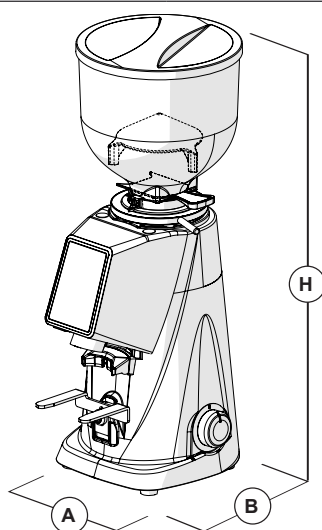


Fig. 2 - Dimensiones

Modelo	F4 EVO
Dimensiones [A x B x H mm]	180 x 237 x 478
Peso [kg]	9

Características técnicas

Modelo	F4 EVO
	
Alimentación	220-240V 50 Hz
Potencia [Watt]	250
Tipo muelas	Plana ingorde
Diámetro muelas [mm]	58
Velocidad de rotación de las muelas revoluciones/min	1400 a 50 Hz
	1600 a 60 Hz
Capacidad de la tolva [g]	500
Tiempos molienda dosis individual [s]	1,0 ÷ 12,0
Tiempos molienda dosis doble [s]	1,0 ÷ 25,0
Tolerancia en tiempo de molienda [s]	± 0,1
Molienda diaria [kg]	1
Tiempo suministro dosis individual recomendada 7g [s]	4,5
Tiempo suministro dosis doble recomendada 14g [s]	9
Frecuencia de sustitución de las muelas expresada en kg de café molido	
Muelas “Estándar”	/
Muelas “Red Speed”	1000
Opcional	
Tolva 500 g	☒
Prensador de metal	☒

2.6 Ruido



La emisión sonora máxima de nuestros molinillos dosificadores, medida en la cámara de reverberación UNE EN ISO 3741 de acuerdo con las normas EN 60704-1, resulta de acuerdo con las normas EN 60704-1: 1998 y EN 607043: 1996. El nivel equivalente de exposición sonora para un operador, relacionado exclusivamente con un funcionamiento límite del equipo de 240 minutos en ocho horas, es igual a **78 dB(A)**, de acuerdo con la Directiva Europea 86/188/CEE y sucesiva revisión 2003/1 O/ CEE. El uso del equipo no requiere por lo tanto de ninguna precaución contra riesgos derivados de la exposición al ruido en los lugares de trabajo (artículos 3-8 de la DE 2003/1 O/CEE).

3 SEGURIDAD

3.1 Información general

El comprador debe informar a todo el personal usuario sobre los posibles riesgos derivados del uso inadecuado del equipo, sobre los dispositivos de seguridad adoptados por el fabricante y sobre las reglas generales en tema prevención de accidentes previstas por las directivas comunitarias y por la legislación del país donde se utiliza el equipo.

Los usuarios deben conocer la posición y el funcionamiento de todos los mandos y características de la máquina señalados en este manual.



¡ATENCIÓN! Antes de instalar, encender y utilizar por primera vez un molinillo dosificador de la Fiorenzato M.C. S.r.l. es necesario debe haber leído y comprendido todo el contenido de esta documentación y del folleto "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD".



ATENCIÓN: El desajuste o la sustitución no autorizada de una o varias piezas de la máquina, la adopción de accesorios que modifiquen su uso y la utilización de piezas de recambios no originales pueden provocar riesgos de accidente y comprometer el correcto funcionamiento de la máquina.



El incumplimiento de lo antes señalado exime a Fiorenzato M.C. S.r.l. de cualquier responsabilidad por daños a personas y/o cosas.

3.2 Uso incorrecto racionalmente previsible

Fiorenzato M.C. S.r.l. declina cualquier responsabilidad y la garantía quedará anulada en caso de negligencia durante el uso de la máquina o de incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones para el uso señaladas en este manual.



Se considera incorrecto cualquier uso del equipo distinto al descrito en el presente manual.

Durante el uso del equipo no se permite ningún otro tipo de trabajos o actividades considerados incorrectos y que, en general, puedan implicar riesgos para la seguridad de los usuarios y/o daños a la máquina.

Se consideran usos incorrectos racionalmente previsibles:

- Uso de la máquina para la molienda de productos distintos al café tostado en grano (por ejemplo, pimienta, sal, etc.).
- Uso del equipo con café ya molido.
- Uso incorrecto del equipo por parte de personal no instruido para el uso y/o que no haya leído este manual de instrucciones.
- Uso de piezas de recambio no originales y/o no específicas para el modelo de molinillo dosificador que posee.
- Uso de la máquina en un entorno potencialmente explosivo.

Además el usuario no debe nunca y en ningún caso:

- Intentar retirar cualquier objeto extraño que pueda haber caído accidentalmente dentro de la tolva de alimentación de café y/o en la zona de molienda sin antes desconectar el equipo de la alimentación eléctrica.
- Utilizar el equipo con las manos húmedas o mojadas.
- Introducir líquidos de cualquier tipo en la tolva de alimentación de café y de la zona de molido.



En caso de comportamiento anormal de la máquina, cualquier tipo de intervención necesaria es competencia de los operadores encargados del mantenimiento.

3.3 Cuidados para un uso correcto y seguro

Para garantizar la seguridad del usuario y para manejar el equipo de modo óptimo, es importante cumplir con algunas disposiciones simples pero importantes, es decir:

- Evitar un uso incorrecto del cable de alimentación. Utilizar únicamente cables o alargadores con secciones adecuadas a la potencia instalada en la máquina.
- Proteger el cable de las altas temperaturas, aceite y los bordes afilados.
- Cambios en relación con el funcionamiento normal (aumento de la absorción de potencia, aumento de la temperatura, vibraciones excesivas, ruidos anómalos o señales de alarma en la pantalla) indican que el funcionamiento no es correcto. Para evitar fallas, que podrían causar directa o indirectamente daños a las personas o al equipo, realice el mantenimiento necesario o, si es necesario, póngase en contacto con el revendedor o con un reparador especializado.
- ¡Equipo pesado! ¡Preste atención durante las fases de transporte, el desplazamiento y la instalación! Consulte el capítulo 4 para el desplazamiento adecuado del equipo.

3.4 Dispositivos de seguridad aplicados en el molinillo dosificador



Todos los molinillos dosificadores de Fiorenzato M.C. S.r.l. están equipados con dispositivos mecánicos y electromecánicos adecuados para salvaguardar la seguridad del usuario y la integridad/funcionalidad del equipo durante su uso.

Los molinillos dosificadores **F4 EVO** están dotados de los siguientes dispositivos de seguridad:

- **Protector térmico del motor**

El motor del aparato tiene un protector térmico que lo protege del recalentamiento excesivo debido a las sobrecorrientes e interviene interrumpiendo la alimentación del motor siguiendo la regla "50 seg ON" / "60 seg OFF" (cada 50 segundos de funcionamiento continuo se ordena una parada obligatoria del motor de 60 segundos).

- **Seta anti-intrusión en la tolva de alimentación de café (Fig. 3)**

La seta anti-intrusión (Part. 1) presente dentro de la tolva de alimentación (Part. 2) permite el paso de los granos de café hacia la cámara de molido, impidiendo una introducción accidental de los dedos por parte del operador.

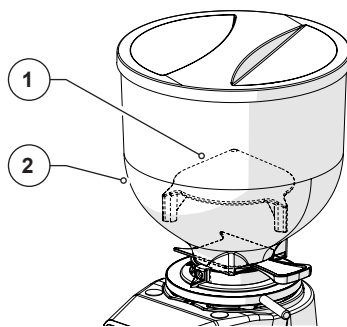


Fig. 3

3.5 Riesgos residuales

Fiorenzato M.C. S.r.l. ha adoptado durante la fase de diseño todas las precauciones necesarias para garantizar el uso del molinillo dosificador en condiciones de máxima seguridad. Sin embargo, durante la instalación, la limpieza y el mantenimiento del equipo, permanecen algunos riesgos residuales que no pueden eliminarse, cuyos efectos pueden afrontarse formando adecuadamente al usuario según las disposiciones indicadas en la tabla siguiente.

Para cada riesgo residual, se indican las disposiciones útiles para limitar y/o eliminar la entidad de cada riesgo.

Riesgo residual	Presente durante:	Disposiciones para reducir el riesgo
 Contusión y/o aplastamiento de los miembros superiores e inferiores debido al peso del equipo	Desplazamiento del equipo por: • Desembalaje. • Instalación. • Desplazamiento del equipo para la limpieza de la relativa superficie de apoyo.	• Aferre firmemente el equipo antes de moverlo. • Asegúrese de tener suficiente espacio para mover el equipo con seguridad sin chocar con obstáculos. • Utilice eventuales guantes anti-deslizantes para mover el molinillo dosificador.
 Electrocución	• Conexión y desconexión del cable de alimentación eléctrico.	• Compruebe con frecuencia el estado del cable de alimentación y sustitúyalo cuando lo encuentre deteriorado o dañado. • Asegúrese de que el interruptor esté en posición “O” (OFF) antes de conectar el cable de alimentación al molinillo dosificador.

3.6 Etiquetas de advertencia colocadas en la máquina

En el fondo del molinillo dosificador, cerca del cable de alimentación, está aplicada una etiqueta adhesiva (ver Fig. 1) que indica el peligro de electrocución. La etiqueta señala la presencia de componentes bajo tensión dentro del cuerpo de la máquina.

 **¡ATENCIÓN!** Está prohibido retirar la tapa de cierre inferior con el enchufe conectado a la toma de corriente. Todas las intervenciones de mantenimiento eléctrico (por ejemplo, la sustitución de cualquier cable dañado) deben ser realizados por personal cualificado y con el aparato desconectado de la red eléctrica.

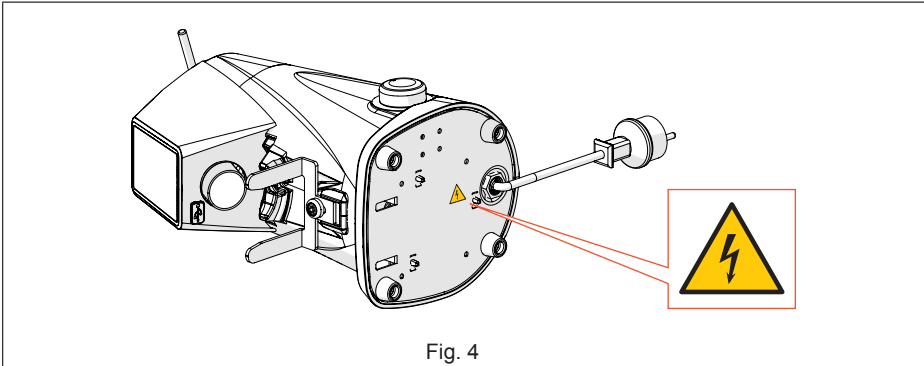


Fig. 4

4 INSTALACIÓN



¡ATENCIÓN! Lea atentamente lo siguiente antes de instalar y poner en marcha el equipo.

4.1 Almacenamiento

En el caso en que el equipo no se instale inmediatamente en el lugar de uso y sea necesario almacenarlo temporalmente, es aconsejable colocarlo en un lugar seguro que cumpla con los siguientes requisitos:

- el lugar elegido para el almacenamiento temporal del equipo debe ser cerrado, protegido del sol y de la intemperie;
- la temperatura del lugar de almacenamiento se encuentre entre 5°C y 40°C, con una humedad relativa entre el 30% y el 90%;
- si el equipo debe estar almacenado durante mucho tiempo antes de ser instalado, es aconsejable guardarlo en su embalaje original para garantizar una protección más adecuada.

4.2 Selección del punto de instalación

Considerada la función del molinillo dosificador, se aconseja COLOCARLO en proximidad de la máquina para café.

Antes de instalar el equipo, asegúrese además de que el punto de instalación satisfaga los siguientes requisitos:

- La superficie destinada a la colocación del equipo debe ser plana, bien nivelada y suficientemente fuerte como para soportar su peso;
- El espacio disponible debe ser lo suficientemente amplio para permitir la instalación adecuada y un uso fácil del equipo;
- El equipo no debe instalarse cerca de fregaderos y/o grifos que puedan mojarlo con chorros y/o salpicaduras de agua;
- El lugar de uso debe estar suficientemente iluminado y bien ventilado;
- En las proximidades del punto de instalación, esté prevista una toma para la conexión eléctrica del equipo que cumpla con las normativas vigentes en el país de utilización.



¡ATENCIÓN! La toma de corriente debe estar dotada de un sistema eficiente de toma de tierra.



¡ATENCIÓN! El sistema eléctrico de alimentación debe además estar equipado con un magnetotérmico de seguridad situado antes de la toma, en una posición conocida y fácilmente alcanzable por el operador, con la finalidad de proteger el equipo de sobrecargas y subidas de tensión y al usuario del riesgo de electrocución.

4.3 Desembalaje y desplazamiento del equipo

Después de abrir el embalaje, compruebe cuidadosamente que el equipo esté intacto y que no haya piezas dañadas.

- Abra el embalaje cerca del lugar de instalación, asegurándose de que haya espacio suficiente para manipular el dispositivo con seguridad.
- Extraiga el equipo del embalaje, sujetándolo con firmeza y seguridad.
- Coloque el molinillo dosificador en la superficie de uso.



¡ATENCIÓN! Preste la máxima atención durante el desplazamiento del equipo. Su peso (unos 9 kg) y la particular forma redondeada del cuerpo de la máquina pueden generar el riesgo de deslizamiento y pérdida del agarre con posible caída y contusión/aplastamiento de los pies durante la elevación y/o de las manos durante la colocación de la máquina en la superficie de trabajo.



¡ATENCIÓN! Las piezas del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son una fuente potencial de peligro. Conserve el embalaje hasta que expire la garantía.

4.4 Instalación y conexión a la red eléctrica

Para completar la instalación y empezar a utilizar su nuevo molinillo dosificador para café es suficiente:

- Asegurarse de que la tensión del sistema eléctrico de alimentación cumpla con los requisitos de alimentación requeridos y que la capacidad eléctrica del sistema sea adecuada para soportar la potencia absorbida por el equipo (vea la etiqueta de identificación del producto aplicada al lado del molinillo dosificador).
- Conectar el enchufe del cable de alimentación (Fig. 5 Part. 1) a la toma de corriente prevista en el lugar de utilización (Fig. 5 Part. 2);



Si fuera necesario utilizar adaptadores de corriente, tomas múltiples o alargadores, es obligatorio el uso de productos que cumplan con las normas de certificación vigentes en el país de uso.

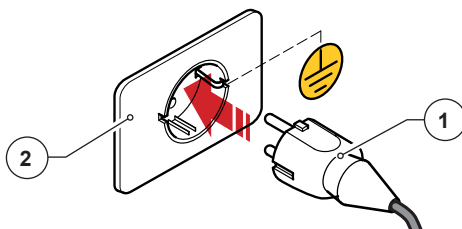


Fig. 5

- Si está presente, lleve el magnetotérmico de protección situado antes de la toma de corriente a posición “ON” (Fig. 6).
- Coloque en la posición “I” el interruptor de encendido de la máquina (Fig. 7).

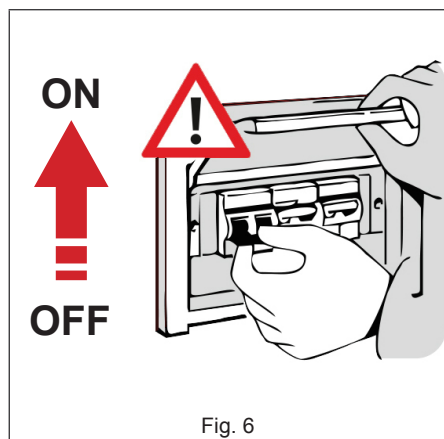


Fig. 6

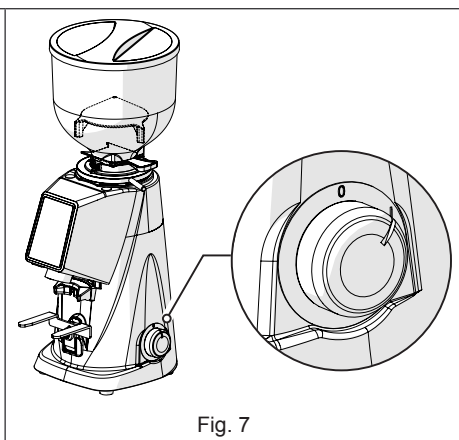


Fig. 7

En este punto, el molinillo dosificador está alimentado y listo para ser utilizado.

5 USO DEL MOLINILLO DOSIFICADOR

5.1 Preparación para el uso del molinillo dosificador

Una vez terminada la instalación, la máquina está lista para su uso y puede cargarse con el café en granos a moler. Con referencia a Fig. 8, para cargar los granos de café es necesario:

- Montar la tolva (Part. 1) en el molinillo dosificador (Part. 2) y bloquearla en posición de trabajo apretando el respectivo tornillo de fijación (Part. 3).
- Asegúrese de que el dispositivo de cierre (Part. 4) esté completamente cerrado.
- Retire la tapa (Part. 5) y llene la tolva con los granos de café torrefacto a moler.
- Cierre la tolva con la correspondiente tapa (Part. 5).
- Abra gradualmente el dispositivo de cierre (Part. 4) para permitir que los granos de café fluyan hacia la cámara de molido.
- En este punto, el molinillo dosificador está cargada y listo para ser puesto en marcha.

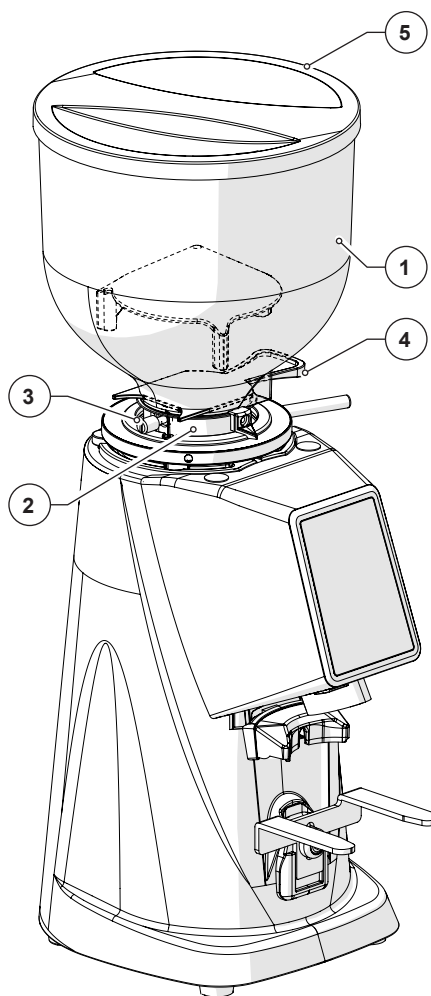


Fig. 8

5.2 Controles de la máquina

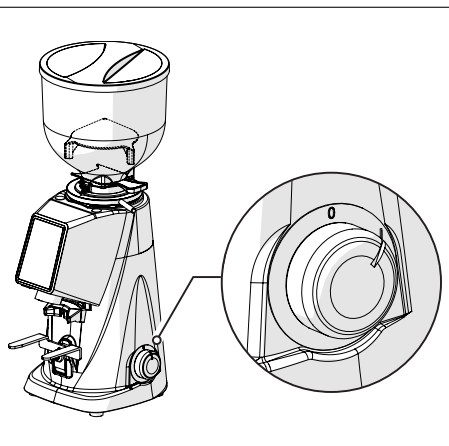
Los molinillos dosificadores **F4 EVO** se manejan mediante el interruptor de encendido/apagado (ver párrafo 5.2.1) y un panel operador con pantalla TÁCTIL desde el cual es posible seleccionar y configurar todas las diferentes funciones operativas del aparato (ver párrafo 5.2.2). Toda la información sobre el estado de funcionamiento, de la máquina, los parámetros de trabajo y los mandos impartibles se pueden visualizar en la pantalla situada en la parte frontal de la máquina.

A continuación se describen todos los dispositivos de control y de gestión previstos en los molinillos dosificadores **F4 EVO**.

5.2.1 Interruptor

Permite encender y apagar el equipo.

- Girado a la posición “O”: equipo apagado (alimentación eléctrica seccionada).
- Girado a la posición “I”: equipo encendido (alimentado eléctricamente).



5.2.2 Panel operador

El uso del software de gestión adoptado por Fiorenzato para sus molinillos dosificadores de café es extremadamente intuitivo y esta guía de uso permitirá familiarizarse rápidamente con las teclas de función y las distintas posibilidades de ajuste de su nuevo aparato. El panel es de tipo táctil, por lo tanto los mandos funcionales, la navegación por el menú y la configuración de las preferencias y los parámetros de trabajo se realizan con un simple toque del dedo en las zonas sensibles de la pantalla.

Con referencia a la Fig. 9 los campos de visualización y las teclas de función en la página HOME son:

	Descripción
1	Campo de visualización de la fecha y hora actuales. Los datos son configurables accediendo a las pantallas “Fecha” y “Hora” del menú configuraciones (§ 5.3.1.9 y § 5.3.1.10).
2	Tecla “Estadísticas” . Ordena la apertura de la ventana con los conteos del número de dosis suministradas en el día y en la semana actual y el número total de dosis suministradas desde el primer uso del molinillo dosificador. Para cerrar la ventana “Estadísticas” es suficiente pulsar una segunda vez la tecla función “Estadísticas”. La tecla “Estadísticas” se ve solo si la función “Muestra estadísticas” ha sido habilitada en el menú configuraciones (§ 5.3.1.4).
3	Tecla Suministro Dosis Individual . Cuando se pulsa por impulso inicia el suministro de una dosis individual de café de acuerdo con los tiempos configurados en la pantalla “Cambio tiempos dosis” (§ 5.3.1.1).
4	Campo solo de visualización del tiempo de molienda configurado para la dosis individual.
5	Tecla Suministro Dosis Doble . Cuando se pulsa por impulso inicia el suministro de una dosis doble de café de acuerdo con los tiempos configurados en la pantalla “Cambio tiempos dosis” (§ 5.3.1.1).
6	Campo solo de visualización del tiempo de molienda configurado para la dosis doble.
7	Tecla Molienda Manual . Mando de acción mantenida para el suministro de café en modo manual. La molienda del café comienza al presionar la tecla misma y continúa hasta que se suelta. <i>Nota:</i> El tiempo máximo permitido para la molienda manual es de 25 segundos, al alcanzarlos el molinillo dosificador se detiene automáticamente.
8	Teclas Menú Configuraciones . Permite acceder al menú de las configuraciones (§ 5.3.1) a través del cual es posible cambiar las configuraciones y ajustes del aparato.
9	Tecla de atajo para acceder a la página “Cambio tiempos dosis” . Permite acceder directamente a la página de configuraciones de los tiempos de suministro de las dosis (§ 5.3.1.1) sin pasar por el “Menú configuraciones” (§ 5.3.1)
10	Icono de aviso. Aparece solo al final del tiempo fijado por la Fiorenzato para señalar la necesidad de sustituir las muelas (§ 6.1.5).

5.3.1 Menú Configuraciones

A través del “Menú configuraciones” tendrá la posibilidad de configurar y ajustar todos los parámetros de funcionamiento de su molinillo dosificador **F4 EVO**.

Para acceder al Menú configuraciones basta pulsar la tecla función  siempre visible en la parte inferior izquierda de la pantalla (ver Fig. 9 Part. 8). Una vez dada la orden, la pantalla cargará el menú a través del cual se podrá seleccionar el parámetro a modificar y/o la función a activar/desactivar simplemente desplazándose por la lista de opciones posibles hasta encontrar la opción de interés. En el menú Configuraciones están presentes las siguientes opciones:

Configuraciones Técnicas

- Cambio Tiempos Dosis (§ 5.3.1.1)
- Visibilidad Tiempos Dosis (§ 5.3.1.2)
- Muela manual (§ 5.3.1.3)
- Muestra estadísticas (§ 5.3.1.4)

Configuraciones Usuario

- Brillo pantalla (§ 5.3.1.5)
- Aspecto pantalla (§ 5.3.1.6)
- Protector de pantalla (§ 5.3.1.7)
- Idioma (§ 5.3.1.8)
- Fecha (§ 5.3.1.9)
- Hora (§ 5.3.1.10)
- Informaciones (§ 5.3.1.11)

Configuraciones Seguridad

- Reset tiempos dosis (§ 5.3.1.12)
- Contraseña Admin (§ 5.3.1.13)



Algunas opciones del menú permiten solo la activación (ON) o la desactivación (OFF) de la función específica mediante el respectivo selector “”, otras opciones, identificables por el símbolo “”, en cambio, permiten acceder a una sub-página específica para proceder al ajuste/configuración del parámetro. Pulsando la tecla función “”, (siempre visible arriba a la derecha de la pantalla menú) se ordena la salida del menú y el regreso a la página HOME. A continuación se señala la descripción de las opciones individuales del menú configuraciones.

5.3.1.1 Cambio Tiempos Dosis

Pulsando la opción “Cambio Tiempos Dosis” del menú “Configuraciones Técnicas” se accede a las páginas de configuración del tiempo de molienda para la dosis individual y la dosis doble.

Nota: para pasar de la página de configuración del tiempo de molienda para la dosis individual a la página de configuración del tiempo de molienda de la dosis doble (y viceversa), es suficiente desplazarse por la pantalla mostrada.

Intervenir en las teclas función  o  para aumentar o disminuir los tiempos de suministro.

El almacenamiento de los parámetros modificados se realiza automáticamente al salir de la página.



Configuración Tiempos Dosis

5.3.1.2 Visibilidad Tiempos Dosis

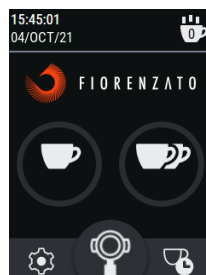
Cuando la opción “Visibilidad tiempos molienda” del menú “Configuraciones Técnicas” está activada () en la pantalla HOME se ven los tiempos configurados para el suministro de las diferentes dosis.

Durante el suministro, el icono del botón de la dosis seleccionada comienza a parpadear y se vuelve gradualmente rojo hasta que se llena por completo, mostrando así el avance de la fase de molienda en curso. En el caso de la molienda manual, el tiempo se muestra para aumentar hasta un suministro máximo de 25 segundos, después de lo cual la molienda se detiene automáticamente.

Si la opción “Visibilidad Tiempos Dosis” está desactivada () los tiempos de suministro no se ven en la pantalla HOME.



Tiempos Dosis visibles



Tiempos Dosis no visibles

5.3.1.3 Molienda manual

Permite activar  o desactivar  el modo de molienda manual.

Cuando la molienda manual (Fig. 9 Part. 7) está desactivada, la tecla de función correspondiente no puede seleccionarse y aparece en gris.



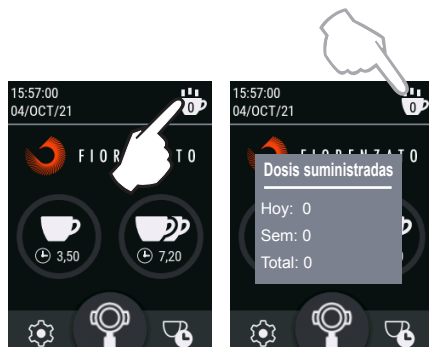
Molienda manual desactivada

5.3.1.4 Muestra estadísticas

Permite activar  o desactivar  la visualización de la tecla función “Estadísticas” en la pantalla HOME (ver Fig. 9 Part. 2).

Al pulsar la tecla estadísticas se carga la ventana de resumen del total de dosis suministradas en el día, en la semana actual y el total de dosis desde que se puso en marcha el aparato. Para cerrar la ventana es necesario pulsar de nuevo la tecla “Estadísticas”.

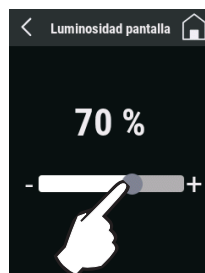
Nota: El conteo de las dosis suministradas se incrementa y se guarda en la memoria aunque la opción “Muestra estadísticas” esté desactivada.



Tecla “Estadísticas” activada y ventana “Dosis suministradas”

5.3.1.5 Brillo pantalla

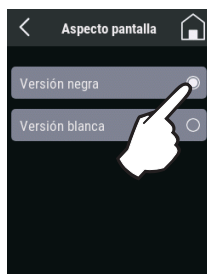
Al seleccionar la opción “Brillo de la pantalla” se accede a la pantalla mostrada en la figura, a través de la cual es posible o disminuir el brillo de la pantalla con solo mover el control deslizante de ajuste hacia la derecha (aumento) o hacia la izquierda (disminución).



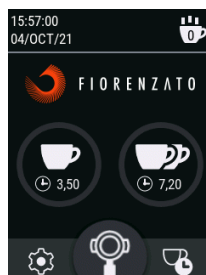
Ajuste brillo

5.3.1.6 Aspecto pantalla

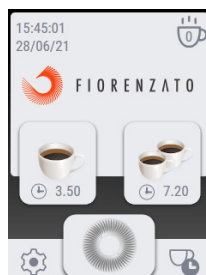
Al seleccionar la opción “Aspecto pantalla” se accede a la pantalla mostrada en la figura, a través de la cual es posible elegir si se desea visualizar las pantallas en la “Versión negra” (Dark mode) o en la “Versión blanca” (Light mode).



La forma diferente en que se muestran las pantallas no afecta a otras opciones y/o a los distintos parámetros que se pueden ajustar.



HOME en “Versión negra”



HOME en “Versión blanca”

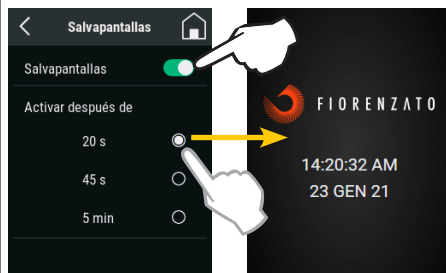
5.3.1.7 Protector de pantalla

Al seleccionar la opción “Protector de” se accede a la pantalla mostrada en la figura, a través de la cual es posible activar (🟢) o desactivar (🔴) la función del mismo nombre y seleccionar después de cuánto tiempo de inactividad ordenar su puesta en marcha.

La puesta en marcha del protector de pantalla puede configurarse después de 20”, 45” o 5 minutos de no utilización del aparato.

Cuando está activado, y transcurre el tiempo seleccionado, la pantalla entra en modo de ahorro de energía, mostrando solo el logotipo del fabricante y la fecha y hora actuales.

Para salir del modo “protector de pantalla” es suficiente tocar la pantalla.



Configuración Protector de pantalla

y

Pantalla Protector de pantalla activa tras 20 segundos de inutilización del molinillo dosificador

5.3.1.8 Idioma

Al seleccionar la opción “Idioma” se accede a la pantalla mostrada en la figura, desde la cual es posible configurar el idioma de visualización del panel. Una vez seleccionado el idioma preferido, todos los menús y las teclas función se verán en el idioma deseado.

Los idiomas disponibles son:

- Italiano
- English
- Español
- Deutsch
- 한국어 (Coreano)
- Français
- Ελληνικά (Griego)
- Hrvatski (Croata)
- العربية (Árabe)
- Português
- Русский (Ruso)
- 中文 (Chino)



Selección idioma

5.3.1.9 Fecha

La opción “Fecha” permite cargar la página de configuración de la fecha actual.

Para ajustar la fecha (día / mes / año) es suficiente intervenir oportunamente (un solo toque o presión mantenida) en las teclas función **+** o **-**.

Nota: El ajuste se guarda en la memoria en tiempo real, por lo que al salir del menú, la página HOME mostrará la fecha ajustada.



Regulación Fecha

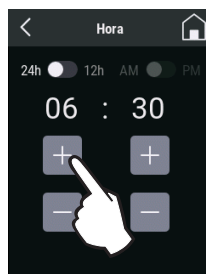
5.3.1.10 Hora

La opción “Hora” permite cargar la página de configuración de la hora actual.

Mediante los dos selectores () la hora se puede ajustar a 24 o 12 horas y, en el caso de las 12 horas, debe especificarse la franja horaria “AM” (Ante meridiem) o “PM” (Post meridiem) para que el sistema actualice correctamente la fecha a medianoche.

Para ajustar la hora (horas y minutos) es suficiente intervenir oportunamente (un solo toque o presión mantenida) en las teclas función  o .

Nota: El ajuste se guarda en la memoria en tiempo real, por lo que al salir del menú, la página HOME mostrará la hora correcta.



Regulación Hora

5.3.1.11 Informaciones

Al seleccionar la opción “Informaciones” desde el menú de las configuraciones se accede a la página representada en la figura en la cual se indican:

- El modelo del molinillo dosificador;
- La versión del Firmware instalado en el panel;
- El número total de dosis suministradas desde la primera puesta en funcionamiento del aparato.
- El contador general que indica el tiempo total de funcionamiento del aparato en fase de suministro.
- El número de serie del panel instalado en el aparato.



Página “Informaciones”

5.3.1.12 Reset Tiempos Dosis

La opción “Reset tiempos dosis” permite acceder a la página de restablecimiento que se muestra en la figura, a través de la cual es posible restablecer los tiempos de suministro de las dosis personalizadas por el usuario y restaurar los parámetros de fábrica configurados por el fabricante.

Atención: La orden de “Reset tiempos dosis” es irreversible y provoca la pérdida de los tiempos de suministro personalizados por el usuario. Para evitar la pérdida accidental de los tiempos configurados, el sistema pedirá al usuario confirmar la acción pulsando en la tecla “Sí” antes de reiniciar los tiempos de fábrica.

Al volver al menú [<] o cargando la página HOME [🏠] sin confirmar la acción de Reset, los tiempos personalizados se mantendrán en la memoria.



Reset de los tiempos dosis

5.3.1.13 Contraseña Admin

Al pulsar en la opción “Contraseña Admin” (última opción del “Menú Configuraciones”) se carga la página de autenticación ilustrada en la figura que permite solo a los técnicos autorizados acceder a las páginas reservadas que contiene ajustes y funciones especiales para la inicialización del aparato.

Nota: La contraseña de autenticación numérica no se facilita al usuario final, sino solo a los técnicos especializados del fabricante y a los distribuidores autorizados.



Autenticación para acceso a las páginas protegidas con contraseña

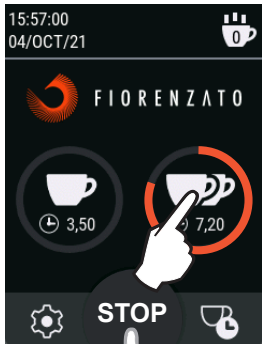
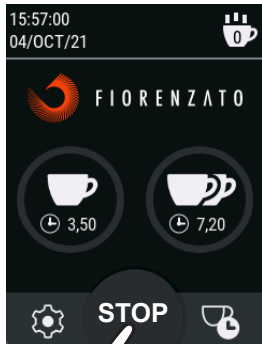
5.3.2 Suministro dosis (sencilla / doble / continua) en F4 EVO

Para suministrar la dosis individual o doble de café es suficiente pulsar por impulso la tecla  o  correspondiente a la dosis deseada. La presión por impulso de la tecla iniciará el suministro por el tiempo establecido en el párrafo “Cambio Tiempos Dosis” (ver párrafo 5.3.1.1). Durante el suministro el icono de la tecla pulsada comienza a parpadear y se vuelve gradualmente rojo hasta que se llena por completo, mostrando así el avance de la fase de molienda en curso.

La presión de la tecla  “STOP” ordena la cancelación inmediata de la dosis que se está suministrando y el regreso a la pantalla HOME para esperar nuevas órdenes.

Pulsando con acción mantenida la tecla , con el aparato detenido y a la espera de órdenes, se inicia la molienda continua y la pantalla muestra el crono progresivo del suministro actual (el tiempo máximo de suministro continuo es de 25 segundos). Al soltar la tecla  el aparato se detiene de inmediato.

A continuación se muestra un ejemplo gráfico de suministro de una dosis doble. La secuencia ilustrada es válida también para el suministro de una dosis individual.

Aparato En espera de orden.	Presión por impulso: Inicio del suministro de dosis doble hasta alcanzar el tiempo de suministro configurado (o hasta que se pulse la tecla ).	Presión por impulso de la tecla  : Parada y cancelación inmediata de la dosis que se está suministrando y el regreso a la pantalla HOME para esperar nueva orden.
		

Ejemplo gráfico de suministro continuo:

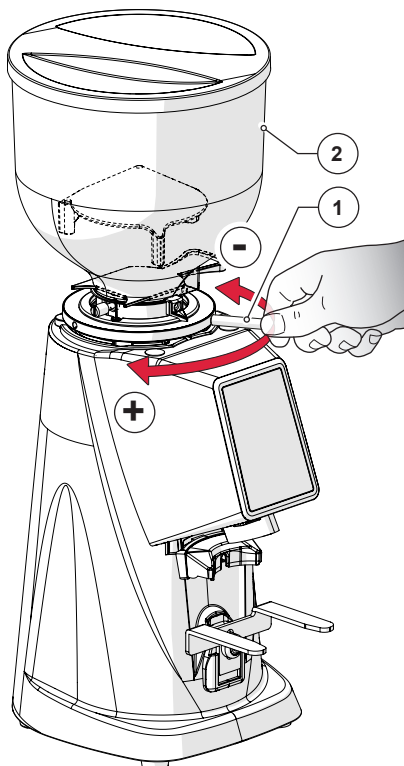
Aparato en espera de orden	Presión mantenida de la tecla función  : El suministro continuo inicia durante un máximo de 25 segundos, tras los cuales el mismo se detiene automáticamente.	Liberación de la tecla función  : Parada inmediata del suministro continuo y regreso a la página HOME para esperar nueva orden.
		

5.4 Regulación de grado de molido

Para variar el grado de molienda del café se debe intervenir en el anillo de regulación (Part. 1) situado debajo de la tolva (Part. 2).

- Gire el anillo en sentido horario para moler más grueso.
- Gire el anillo en sentido antihorario para moler más fino.

El ajuste debe realizarse con el motor en marcha. Es aconsejable moler pequeñas cantidades de café para evaluar visualmente el grado de molienda.



6 MANTENIMIENTO DEL MOLINILLO DOSIFICADOR

6.1 Mantenimiento ordinario



¡ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento ordinario en el molinillo dosificador, desconéctelo de la red eléctrica colocando el interruptor correspondiente en la posición "O" (OFF) (Fig. 10) y desconecte la clavija de la toma correspondiente. (Fig. 11).

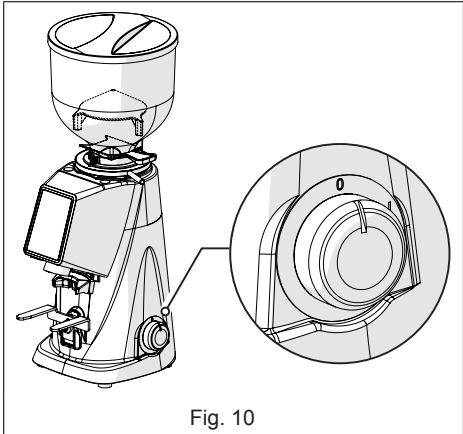


Fig. 10

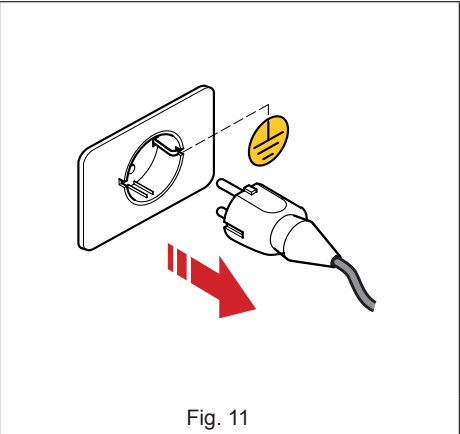


Fig. 11

Todas las intervenciones de mantenimiento ordinario de su equipo se resumen en la siguiente tabla.

Fiorenzato M.C. S.r.l. recomienda a sus clientes seguir escrupulosamente las intervenciones indicadas, realizándolas según los tiempos y métodos descritos.

INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO ORDINARIO			
Frecuencia	Tipo de Intervención	Ejecutor	Pár.
Al final de cada turno	Cuidadosa limpieza del equipo	Usuario	6.1.1
Al final de cada turno	Control del estado del cable de alimentación	Usuario	6.1.2
Mensual	Limpieza fin de las muelas	Usuario	6.1.3
Cuando sea necesario	Puesta en reposo del Molinillo dosificador	Usuario	6.1.4
En el plazo configurado (señalada en la pantalla mediante la aparición del icono “  ”).	Sustitución de las muelas	Operador cualificado o Técnico especializado	6.1.5

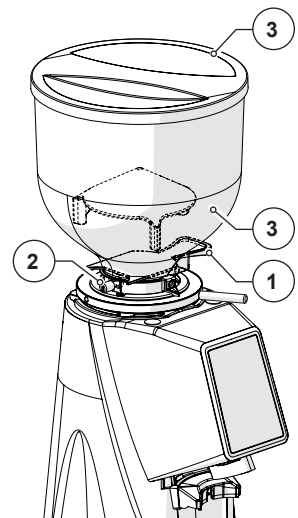
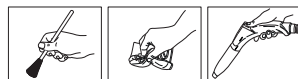
6.1.1 Limpieza del equipo

AL FINALIZAR CADA TURNO: realice una cuidados limpieza del equipo.

- Cierre el dispositivo de cierre (Part. 1), afloje el tornillo de fijación (Part. 2) y retire la tolva (Part. 3) del equipo.
- Retire la tapa (Part. 4) de la tolva y vacíela de los granos de café que se encuentran en su interior. Se recomienda verter de nuevo el café en la bolsita original y cerrarla herméticamente para conservar el aroma.
- Limpie las superficies internas y externas de la tolva utilizando agua caliente y un producto detergente y desgrasador no perfumado con PH neutro adecuado para el sector alimentario. No utilice esponjas abrasivas y/o detergentes agresivos que puedan dañar las superficies de la tolva.
- Seque cuidadosamente las partes lavadas utilizando un paño suave y seco.



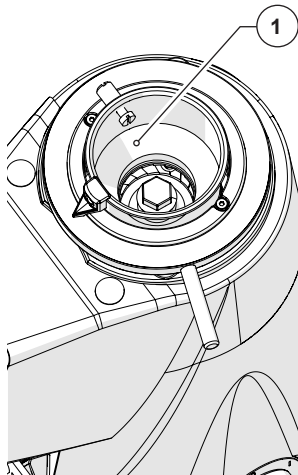
¡ATENCIÓN! La tolva no puede lavarse en lavavajillas.



- Con un pincel de cerdas suaves (limpio y desinfectado) y un aspirador, retire los granos de café y los residuos de café en polvo de la cámara de molienda (Part. 1).



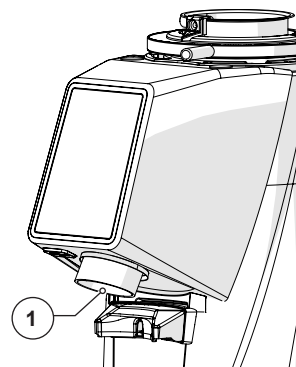
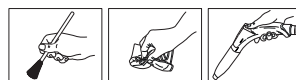
¡ATENCIÓN! No utilice agua y/o detergentes para la limpieza de la cámara de molienda y de las muelas.



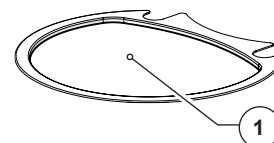
- Con un cepillito o un pincel de cerdas suaves (limpios y desinfectados) limpie el interior del tubo de descarga del café (Part. 1).



¡ATENCIÓN! No utilice agua y/o detergentes para la limpieza del tubo de descarga del café.



- Lavar la bandeja de recogida del café (Part. 1) con agua caliente y un producto detergente y desgrasador no perfumado con PH neutro y específico para el campo alimentario.
- Seque con un paño suave.



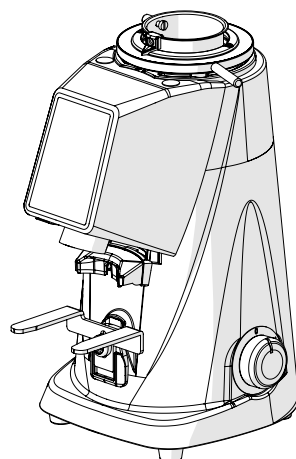
- La limpieza externa del cuerpo de la máquina debe realizarse con paños suaves y productos adecuados para la industria alimentaria.



¡ATENCIÓN! No utilice esponjas abrasivas y/o productos agresivos que puedan dañar las superficies externas del equipo.

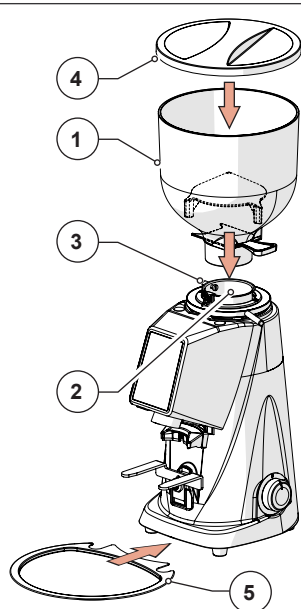


¡ATENCIÓN! No utilice chorros de agua o de vapor para limpiar el cuerpo de la máquina.



- Al finalizar la limpieza, vuelva a montar la tolva (Part. 1) en la cámara de molienda (Part. 2) y bloquearla con el respectivo tornillo de fijación (Part. 3).
- Cierre la tolva con la correspondiente tapa (Part. 4).
- Colocar la bandeja de recogida del café (Part. 5) en la base del molinillo dosificador.

El molinillo dosificador está listo para ser utilizado de nuevo después de ser alimentado eléctricamente y llenado con granos de café.



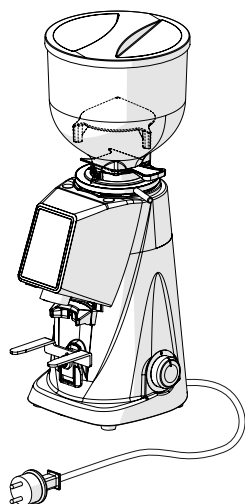
6.1.2 Control del estado del cable de alimentación

AL FINAL DE CADA TURNO: verificación del cable de alimentación.

- Con el cable desconectado de la toma de corriente, compruebe visualmente y al tacto que la funda protectora está intacta, que los hilos no están expuestos y que el enchufe no está dañado.



¡ATENCIÓN! Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo por otro de las mismas características.

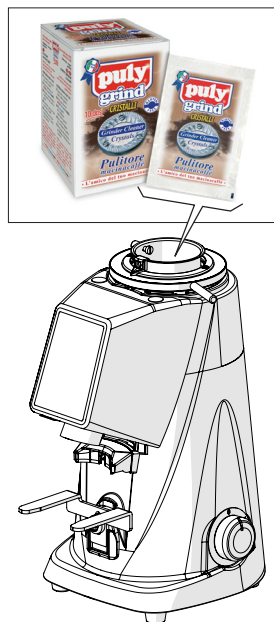


6.1.3 Limpieza a fondo de las muelas

Mensual: realice una limpieza a fondo de las muelas

La limpieza profunda de las muelas debe realizarse una vez al mes (o cuando sea necesario), utilizando productos específicos para la limpieza de los molinillos dosificadores que se encuentran fácilmente en el mercado (por ejemplo, el detergente PULY GRIND para muelas de café).

- La limpieza a fondo debe realizarse al final de la limpieza de fin de turno, con la máquina sin café y sin la tolva de alimentación.
- La limpieza de las muelas se realiza vertiendo una dosis de producto en la cámara de molienda (completamente vacía) e iniciando el proceso de molido. Durante el proceso de molienda el producto (en granos o en cristales) regenera las muelas eliminando completamente de sus superficies todo depósito de café, incrustaciones, moho y depósitos grasos, absorbiendo el aceite y destruyendo el rancio sin dejar ningún residuo.
- De este modo, la regeneración se lleva a cabo sin necesidad de desmontar las muelas y sin tener que cambiar la posición de molido ajustada.

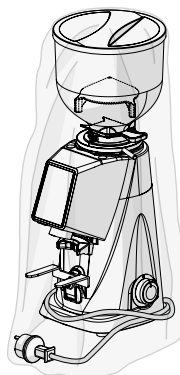


6.1.4 Puesta en reposo del molinillo dosificador

Si el equipo no se utiliza durante largos periodos de tiempo (por ejemplo, días festivos, vacaciones, etc...), se recomienda realizar las siguientes operaciones de limpieza para mantenerlo en buen estado y evitar posibles inconvenientes en el sucesivo arranque.

CUANDO SEA NECESARIO: limpieza y puesta en reposo del equipo.

- Realice una limpieza a fondo del molinillo dosificador como se describe en el Pár. 6.1.1.
- Realice la limpieza a fondo de las muelas como se describe en el Pár. 6.1.3.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de alimentación.
- Cubra el molinillo dosificador con un paño de cocina para protegerlo del polvo y la suciedad.



6.1.5 Sustitución de las muelas

El vencimiento programado para la sustitución de las muelas está establecido por Fiorenzato M.C. S.r.l. según el tipo de muelas y del modelo de molinillo dosificador.

Una vez transcurrido el tiempo de utilización efectivo establecido, en la pantalla aparece el icono de aviso “” señalando la necesidad de su sustitución.



¡ATENCIÓN! Las muelas deben ser sustituidas por un operario cualificado o por técnicos especializados utilizando piezas de recambio originales.

6.2 Mantenimiento extraordinario

Para el molinillo dosificador no están previstas operaciones de mantenimiento extraordinario programadas. Sin embargo, en caso de que se produzcan roturas y/o malos funcionamientos no contemplados en la sección “7 ANOMALÍAS - CAUSAS - REMEDIOS”, no intervenga en el aparato por iniciativa propia, sino que informe a su distribuidor local, que se pondrá en contacto con el servicio de asistencia de la Fiorenzato M.C. S.r.l. para solucionar el problema.

7 ANOMALÍAS - CAUSAS - REMEDIOS

La tabla muestra las posibles anomalías que pueden causar un fallo y/o mal funcionamiento del molinillo dosificador. Para cada anomalía, se indica la posible causa que la ha generado y las acciones a seguir para restablecer el correcto funcionamiento del equipo.

Anomalía	Causa	Solución
El molinillo dosificador no se enciende.	No hay suministro de energía.	- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "I" (ON); - Asegúrese de que el magnetotérmico situado antes de la toma de corriente (si lo hay) esté en la posición ON. - Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y que esté correctamente conectado a la toma de corriente eléctrica prevista en el lugar de uso.
Los granos de café no descienden de la tolva de alimentación.	Dispositivo de cierre cerrado.	Abra el dispositivo de cierre.
Al encenderlo, el sistema pierde los datos de los ajustes anteriores.	Batería tampón del sistema de gestión de la máquina agotada.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia para la sustitución de la batería tampón.
En la pantalla aparece el icono “  ” como mensaje de Alerta sobre la necesidad de cambiar las muelas	Las muelas están alcanzando el límite de horas de trabajo fijado por el fabricante, por lo que habrá que planificar su sustitución.	- Es posible continuar a usar el molinillo dosificador hasta alcanzar el límite de tiempo configurado. Cuando se alcanza el límite, para garantizar la máxima eficacia de la máquina, es necesario sustituir las muelas siguiendo las indicaciones señaladas en el párrafo 6.1.5. - Una vez realizada la sustitución, el técnico especializado procede a resetear el contador del tiempo de trabajo de las muelas.

Anomalia	Causa	Solución
El motor se detiene durante la molienda.	Activación de la protección térmica del motor debido al bloqueo del sistema de molienda por objetos o cuerpos extraños entre las muelas.	• Apague el equipo y espere a que se enfríe completamente. • Desconecte el equipo de la alimentación eléctrica. • Cierre dispositivo de cierre y retire la tolva de alimentación. • Limpie la cámara de molienda y a la eliminación de cualquier cuerpo extraño. • Vuelva a montar el equipo e inicie un ciclo de molienda.
El motor se detiene durante la molienda continua.	Se alcanza el tiempo límite establecido para un solo ciclo de molienda continua.	• Iniciar normalmente el nuevo suministro deseado (individual, doble o continua). • Si el molinillo dosificador se pone en marcha inmediatamente, espere 60 segundos para permitir que el motor se enfríe, ya que el aparato está configurado para poder funcionar de forma continua durante 50 segundos antes de imponer una parada forzada del motor de 60 segundos.



¡ATENCIÓN! Si la anomalía persiste incluso después de llevar a cabo las acciones correctivas sugeridas, o si se producen anomalías funcionales que no figuran en la tabla, póngase en contacto con su distribuidor local, quien decidirá si se pone en contacto con el departamento de servicio del fabricante Fiorenzato M.C. S.r.l. o si hace que un técnico especializado repare o revise el aparato.

8 SOLICITUD PIEZAS DE RECAMBIO

En caso de que sea necesario sustituir las piezas desgastadas del molinillo dosificador (por ejemplo, las muelas), el usuario final (por ejemplo, el barista / restaurador, etc.) debe ponerse en contacto con su distribuidor local como intermediario directo con Fiorenzato M.C. S.r.l. y comunicar el modelo de molinillo dosificador que posee para identificar, solicitar y obtener las piezas de recambio originales. Solo los distribuidores autorizados de la zona tendrán la oportunidad de registrarse en nuestro sitio web para pedir la pieza de recambio necesaria.

Los distribuidores de la zona para solicitar los recambios deberán:

- Acceder al sitio www.fiorenzato.com, entrar en la sección dedicada a los recambios y seleccionar el modelo de molinillo dosificador indicado por el usuario final.
- Acceder al área reservada introduciendo en el formulario correspondiente las propias credenciales (en el primer acceso se requiere el registro con la inserción de los datos de identificación).
- Seleccionar los recambios necesarios utilizando las tablas de despiece del producto presentes en el portal.
- Seguir el procedimiento guiado para completar la orden y enviarla a Fiorenzato M.C. S.r.l. .
- El distribuidor de la zona será contactado por el personal de Fiorenzato M.C. S.r.l. que se hará cargo de la solicitud.



¡ATENCIÓN! Recuerde que las intervenciones de sustitución de las muelas y en general de todos los órganos internos del molinillo dosificador deben ser realizadas por personal técnico especializado.



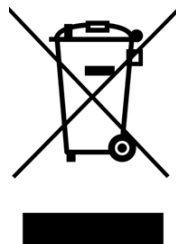
¡ATENCIÓN! Fiorenzato M.C. S.r.l. no se hace responsable de eventuales accidentes a las personas y/o daños al equipo causados por la sustitución de componentes con piezas de recambio no originales y realizadas por personal no cualificado.

9 ELIMINACIÓN



¡ATENCIÓN! En los distintos países hay legislaciones vigentes diferentes en relación a la eliminación de los productos eléctricos y electrónicos y, por lo tanto, deberán respetarse las prescripciones impuestas por las leyes específicas y por los organismos encargados donde tiene lugar la eliminación.

- Si en la etiqueta de identificación colocada en el equipo se encuentra el símbolo del contenedor tachado que se muestra en la figura, significa que el producto está clasificado, según las normas vigentes, como equipo eléctrico o electrónico y cumple con la Directiva EU 2002/96/CE (RAEE) y, por tanto, al final de su vida útil, debe obligatoriamente ser tratado por separado de los residuos domésticos.
- El equipo deberá entregarse por lo tanto gratuitamente a un centro de recogida selectiva para equipos eléctricos y electrónicos o devolverse al propio revendedor cuando se compre un nuevo equipo equivalente.
- El usuario es responsable de la entrega del equipo al final de su vida útil a las estructuras de recogida adecuadas, so pena de las sanciones previstas por la legislación vigente en materia de residuos. La recogida selectiva para el posterior reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible del equipo desechado contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales con los que está compuesto el producto. Para obtener información más detallada sobre los sistemas de recogida disponibles, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de desechos o con la tienda en donde se ha comprado el producto. Los fabricantes e importadores cumplen con su responsabilidad para el reciclaje, tratamiento y la eliminación ambientalmente compatible sea de modo directo o participando en un sistema colectivo.





Fiorenzato M.C. S.r.l.

Via Rivale, 18 - Santa Maria di Sala (VE) - ITALIA

Tel. +39/049 628716 - Fax. +39/049 8956200

info@fiorenzato.it - www.fiorenzato.it